STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 16 июля 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО ВЫДЕЛЯЕТ $2,75 МЛН. НА ПОМОЩЬ МАЛОИМУЩИМ СТУДЕНТАМ В ПОСТУПЛЕНИИ И УЧЕБЕ В ВУЗАХ

Федеральное финансирование поможет более 24 000 студентам из регионов с неадекватным обслуживанием поступить в вузы

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня в выделении $2,75 млн. в рамках программы Grant College Access Challenge штата Нью-Йорк на помощь малоимущим учащимся штата в поступлении и учебе в вузах. Услуги программы будут предоставляться в основном через некоммерческие организации по месту жительства; помощь получат 24 655 студентов и членов их семей по всему штату.

«Финансирование, выделяемое сегодня этим районным некоммерческим организациям, поможет более 25 000 малоимущим учащимся получить доступ в вузы и профессиональный опыт», — сказал Губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Особый упор в этих программах сделан на индивидуальное обучение, повторное зачисление на учебу и удержание студентов в вузах, особенно студентов из групп риска; получающие это финансирование программы окажут значительную помощь ньюйоркцам в поступлении и учебе в вузах и позволят штату Нью-Йорк остаться местом возможностей для всех».

Федеральные средства выделяются некоммерческим организациям по месту жительства для оказания малоимущим учащимся из районов с неадекватным уровнем обслуживания помощи в получении индивидуальных консультаций, повторном зачислении на учебу и удержание в вузах, особенно для студентов из групп риска, а также для контроля за получением такой помощи. Программа также предусматривает финансирование бесплатных экскурсий в колледжи для малоимущих учащихся и помощь им и их семьям в заполнении и подаче заявлений о получении финансовой помощи для учебы в вузах. Сумма, выделяемая каждой организации, определяется числом обслуживаемых жителей Нью-Йорка и объемом предоставляемых услуг.

Финансирование на общую сумму $2,75, выделяемое штатом в основном в рамках конкурсной программы, осуществляется за под эгидой программы College Access Challenge Grants штата Нью-Йорк (CACG) и администрируется Корпорацией по оказанию содействия в получении высшего образования (Higher Education Services Corporation, HESC) штата Нью-Йорк.

Финансирование в рамках программы CACG ежегодно предоставляется региональным организациям и их партнерам, работающим в масштабе штата. В этом году программа будет осуществляться в 13 округах штата Нью-Йорк для прямого оказания учащимся необходимой помощи в подготовке и зачислении в вузы и завершению учебы в них, в том числе учебной поддержки, услуг наставничества и содействия в заполнении и подаче заявлений на получение финансовой помощи.

Исполняющая обязанности президента HESC Эльза Мэджи (Elsa Magee) сказала: «Корпорация HESC администрирует в штате Нью-Йорк программу CACG с 2008 года. В одном лишь минувшем году некоммерческие организации, их партнеры, работающие в масштабе штата, и HESC использовали средства программы CACG для оказания более 58 000 жителям Нью-Йорка помощи в повышении их мотивации и ознакомления их с возможностями продолжения образования по окончании средней школы».

Известная на всю страну программа молодежного развития Hillside Work-Scholarship Connection, которая базируется в Рочестере (Rochester), получила грант в размере $200 000 на развитие и расширение своих партнерских отношений с государственными средними школами в Рочестере, Сиракьюз (Syracuse) и Буффало (Buffalo). За счет этого гранта будет оказана помощь более 3000 учащимся.

Президент Hillside Work-Scholarship Connection Огастин Мелендес (Augustin Melendez) сказал: «Мы очень рады получению финансирования по программе CACG штата Нью-Йорк. Это означает, что мы сможем продолжить помогать молодежи из самых уязвимых и малообеспеченных групп населения штата получить доступ в вузы, которого у них никогда не было раньше».

Следующие организации получили гранты CACG на сумму от $50 001 до $200 000:
Good Shepherd Services, г. Нью-Йорк - $200 000
Hillside Work-Scholarship Connection, Рочестер (Rochester) - $200 000
Муниципальный колледж Джеймстауна (Jamestown Community College), Джеймстаун (Jamestown) - $198 995
Колледж Мерси (Mercy College), Доббс-Ферри (Dobbs Ferry) - $ 106 979
Yonkers Partners in Education, Inc., Йонкерс (Yonkers) - $ 190 348
Young Women’s Leadership Network, г. Нью-Йорк - $ 200 000

Следующие организации получили гранты CACG на сумму до $50 000:
Aspira of New York, г. Нью-Йорк - $ 49 680
The Boys’ Club of New York, г. Нью-Йорк - $ 50 000

Средняя школа писательского мастерства и искусства коммуникации Бронкса (Bronx High School for Writing and Communication Arts), Бронкс - $50 000
Children's Aid Society/Carrera Adolescent Pregnancy Prevention Program, г. Нью-Йорк - $50 000
College and Community Fellowship, Inc., г. Нью-Йорк - $49 907
College Initiative at the Fund for the City of New York, г. Нью-Йорк - $50 000
Колледж Саммит (College Summit), г. Нью-Йорк - $50 000
Cypress Hills College Success Programs, Джамайка (Jamaica) - $50 000
Колледж Деймен (Daemen College), Амхерст (Amherst) - $49 592
The Dome Project, г. Нью-Йорк - $50 000
Generation Schools Network, Бруклин - $50 000
Good Shepherd Services, г. Нью-Йорк - $50 000
Центр образования Гарлема (Harlem Center for Education, Inc.), г. Нью-Йорк - $50 000
Harlem RBI, Inc, г. Нью-Йорк - $50 000
Henry Street Settlement, г. Нью-Йорк - $50 000
Районный центр Kingsbridge Heights, Бронкс - $50 000
Районный центр Mosholu Montefiore, Бронкс - $50 000
New Settlement Apartments, Бронкс - $50 000
Организация Realizing My Dream при Ньюйоркском технологическом институте New York Institute of Technology), Олд-Уэстбери (Old Westbury) - $49 334
Колледж St. John Fisher, Рочестер - $50 000
Университет St. John's, Куинс - $50 000
Корпорация по изучению перспектив экономического развития Южного Бронкса (The South Bronx Overall Economic Development Corporation), Бронкс - $50 000
Колледж SUNY - Cobleskill, Коблскилл - $50 000
SUNY - муниципальный колледж округа Джефферсон (Jefferson Community College), Уотертаун (Watertown) - $50 000
Университета Сиракьюз (Syracuse University), Сиракьюз - $49 995
Программа BOCES округа Алстер (Ulster County BOCES), Нью-Полц (New Paltz) - $49 643
Veterans' Outreach Center, Inc., Рочестер - $49 800
Муниципальный колледж округа Уэстчестер (Westchester Community College), Валхалла (Valhalla) - $50 000
YMCA of Greater New York – Vanderbilt Branch, г. Нью-Йорк - $49 235
Young Women's Leadership Network, г. Нью-Йорк - $50 000

Программа экскурсий в вузы (New College Tour Initiative)

Штат Нью-Йорк также впервые выделяет в рамках программы CACG $250 000 на суб-гранты в размере до $45 000 организациям, проводящим для малоимущим учащимся экскурсии в вузы. Экскурсии организуются силами школ, некоммерческих учреждений и районных групп, работающих непосредственно с населением из групп риска и в районах с традиционно неадекватным уровнем обслуживания.

Школьный округ г. Бингемтона (Binghamton City School District) проведет пять таких экскурсий, в каждой из которых примут участие 20 учащихся из малообеспеченных семей. Школьники побывают с ночевкой в Рочестерском технологическом институте (Rochester Institute of Technology), муниципальном колледже округа Монро (Monroe Community College), государственном колледже Буффало (Buffalo State College) и в Университете Буффало (University at Buffalo). Для учащиеся будут также организованы однодневные экскурсии в колледжи системы SUNY в Кортленде (Cortland), Онеонте (Oneonta), Дели (Delhi) и Элфреде (Alfred), а также в муниципальный колледж округов Томпкинс и Кортленд (Tompkins-Cortland Community College), Университет Элфреда (Alfred University) и Университет в Олбани (University at Albany). Студенты посетят общие информационные сессии, осмотрят кампусы и смогут побеседовать с сотрудникам программ образовательных возможностей (Educational Opportunity Program, EOP; и Higher Education Opportunity Program, HEOP) каждого вуза.

Заместитель старшего инспектора школьного округа г. Бингемтона (Assistant Superintendent of the Binghamton City School District) Тоня Томпсон (Tonia Thompson) сказала: «Предоставление нашим учащимся возможности побывать в вузах повысит их мотивацию, позволив им реально представить себя в вузе в будущем».

Совет по экономическим возможностям округа Саффолк (Economic Opportunity Council of Suffolk, Inc.) организует экскурсию в вузы для 30 учащихся средних школ региона. Учащиеся будут в течении недели жить в кампусе Университета Джорджа Вашингтона (George Washington University), и у них будут соседи по комнате, что создаст имитацию опыта студенческой жизни. Они также побывают в других вузах, включая Университет штата Мэриленд (University of Maryland), Университет Делавэра (University of Delaware), Университет Говарда (Howard University) и Университет Мэримаунт (Marymount University). Учащиеся узнают о том, как написать эссе для поступления в вуз, как проходит собеседование при зачислении в вуз и как заполнить и подать заявление о финансовой помощи на учебу в вузе.

Директор отдела услуг для молодежи и подростков Совета по экономическим возможностям округа Саффолк (Youth & Adolescent Services for the Economic Opportunity Council of Suffolk, Inc.) Синтия Монти (Cynthia Monthie) сказала: «Летняя экскурсия в вузы поможет учащимся представить себя вдали от дома, в вузовском кампусе; для многих это будет в первый раз».

Исполняющая обязанности Президента HESC Эльза Мэджи (Elsa Magee) сказала: «Программа экскурсий в вузы нацелена на повышение интереса учащихся средних школ из малообеспеченных семей к высшему образованию. Им будет дана возможность собственным глазами увидеть вузовские кампусы и при этом не беспокоиться о связанных с этим расходах».

Подробная информация о программе Grant College Access Challenge, в том числе об инициативе по организации экскурсий в вузы, получателях суб-грантов CACG и их проектах имеется на веб-сайте HESC.ny.gov/CACG.

Russian

О корпорации HESC: HESC является ведомством штата Нью-Йорк по оказанию финансовой помощи студентам, которое помогает оплачивать стоимость обучения в колледже. HESC – национальный лидер в сфере предоставления грантов и стипендий учащимся, собирающимся учиться в вузах. Основными программами HESC являются программа помощи в оплате обучения (Tuition Assistance Program, TAP), различные стипендии штата Нью-Йорк, федеральные гранты для обучения в вузах и пользующаяся большим успехом программа экономии денег для обучения в вузе. Благодаря HESC сотни тысяч ньюйоркцев ежегодно получают доступ к обучению в вузах при содействии подобных программ и за счет различных услуг, предоставляемых учащимся, семьям и школьным консультантам. В 2011–12 учебном году корпорация HESC помогла более чем 424 000 учащимся в осуществлении своей мечты учиться в вузе, предоставив свыше $971,5 млн. в виде грантов, стипендий и списания займов на учебу, в том числе $920,1 по программе помощи в оплате обучения (Tuition Assistance Program, TAP).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418